



# 5409 SENTINEL



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA':** Con la presente SILENTRON S.p.A. dichiara che il materiale sopra descritto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**AVVERTENZE GENERALI (Leggere attentamente prima di operare sulle apparecchiature).** **Installazione:** tutte le operazioni di installazione e manutenzione degli apparecchi devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico qualificato. Esse possono essere soggette a norme tecniche specifiche che devono essere rispettate. **ATTENZIONE:** l'apparecchio qui descritto contiene batterie. Esse vanno sostituite e smaltite secondo le Norme vigenti, anche nel caso di rottamazione degli apparecchi, dai quali dovranno essere preventivamente estratte. La sostituzione deve avvenire estraendo le batterie esauste e sostituendole con modello equivalente, rispettando la polarità indicata sulle stesse. Batterie al piombo: se vi è perdita di liquido proteggere le mani con guanti al silicone. **Alimentazione 230 V CA:** collegarsi attraverso un sezionatore bipolare o una spina normalizzata estraibile. **Responsabilità:** il fabbricante declina ogni responsabilità inerente il mancato uso o l'uso errato degli apparecchi prodotti **Garanzia:** 3 anni, secondo le condizioni previste descritte a catalogo - esclusa batteria.

**DECLARATION DE CONFORMITE :** Par la présente, SILENTRON S.p.A. déclare que le produit décrit ci dessus est conforme aux qualités essentielles et aux autres dispositions correspondantes, établies par la directive 1999/5/CE.

**AVERTISSEMENT PRELIMINAIRE (Lire attentivement avant d'opérer sur l'appareil).** **Installation:** toutes les opérations d'installation et de maintenance des appareils doivent être effectuées exclusivement par du personnel technique qualifié : ces opérations peuvent être sujettes à des normes techniques spécifiques qui doivent être respectées. **ATTENTION :** l'appareil ici décrit, contient des batteries. Celles-ci doivent être remplacées et recyclées selon les normes en vigueur, de même qu'à l'occasion de la destruction de l'appareil, duquel elles devront être auparavant retirées. Le remplacement doit intervenir en retirant les batteries usagées, en les remplaçant par un modèle équivalent, et en respectant la polarité indiquée sur ces dernières. Batteries alcalines et au plomb : si une perte de liquide est constatée, protéger les mains par des gants en silicone. **Alimentation 230 V. courant alternatif :** se brancher au travers d'un sectionneur bipolaire ou une prise normalisée extractible. **Responsabilité :** le fabricant décline toute responsabilité inhérente à l'usage impropre ou incorrect des appareils produits. **Garantie :** 3 ans selon les conditions prévues décrites aux catalogues. - batteries exclues de la garantie.

**STATEMENT OF CONFORMITY:** Hereby, SILENTRON S.p.A., declares that the above mentioned equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**WARNING - PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE EQUIPMENT** **Installation :** any installation, maintenance and/or modification of the system must be carried out by qualified personnel. There could be special technical norms to be respected. **Power supply 230 V AC:** connection through security switch or extractable plug. Batteries: Take care! This equipment contains batteries. Replace the batteries by equivalent models only, place them and connect them according to polarity as shown on them. Dispose of the exhausted batteries according to existing norms ; in case of wrecking, pull out batteries before destroying the equipment : in case of liquid dripping, wear silicone gloves to protect hands. **Responsibility :** the manufacturer is not responsible for any consequence of improper installation and/or maintenance, improper and/or missed use of the supplied units. **Warranty:** Three years warranty, submitted to conditions of General Catalogue - Battery excluded

**ÜBEREINSTIMMUNGSKLÄRUNG:** Hiermit erklärt Silentron S.p.A., daß das beschriebene Material den grundlegenden Anforderungen entspricht und mit den anderen diesbezüglichen, von der Richtlinie 1999/5/CE festgelegten Vorschriften übereinstimmt

**ALLGEMEINE HINWEISE (VOR HANDHABUNG DER GERÄTE SORGFÄLTIG LESEN).** **Installation:** Alle Installations- und Wartungsarbeiten an den Geräten dürfen ausschließlich von technisch qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Die Geräte können spezifischen technischen Normen unterliegen, die beachtet werden müssen. **ACHTUNG:** Das hier beschriebene Gerät enthält Batterien. Diese müssen gemäß den gültigen Normen ausgewechselt und entsorgt werden, auch im Falle der Verschrottung der Geräte, aus denen sie vorher entfernt werden müssen. Das Auswechseln erfolgt durch Herausnehmen der leeren Batterien und Ersetzen durch ein gleichwertiges Modell, unter Beachtung der darauf angezeigten Polung. Bleibatterien: Bei Austritt von Flüssigkeit, Hände durch Silikonhandschuhe schützen. **Versorgung 230 V WS:** Anschluß durch einen zweipoligen Trennschalter oder einen genormten, herausziehbaren Stecker. **Haftung:** Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung infolge von unsachgemäßer Installation und/oder Wartung, unsachgemäßer und/oder nicht erfolgter Benutzung der gelieferten Geräte ab. **Gewährleistung:** 3 Jahre gemäß den vorgesehenen, im Katalog beschriebenen Bedingungen - ausschließlich Batterie.

**DECLARACION DE CONFORMIDAD:** Por medio de la presente SILENTRON S.p.A. declara que el aparato cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

**AVISOS - LEER MUY ATENTAMENTE COMIENZAR LAS OPERACIONES Primero para todos los aparatos:** necesita un tecnico profesional para l'instalación y la manutención de estos aparatos, qui pueden ser sometidos a Normativa Tecnica especifica en cada Pais.. Conexiones por cable: odas conexiones electricas deben ser echas a la regla: fijar todos cables por una cinta, a l'interior de la caja del aparato y cerrar todas las rapas: siempre necesita utensilo para la apertura. **Manutención de aparatos instalados:** desconectar todas conexiones cableadas donde hay mas de 25V ante l'apertura de las rapas. **Conectar alimentación 230 V** donde necesita, por un interruptor segun Normativa o una espina enfijable. Aparatos con alimentación por baterias recargables: quitar la bateria y colocar la nueva, teniendo en cuenta la polaridad. Siempre sustituir cada bateria por otra del mismo modelo: .si hay salida de líquido proteger las manos con guantes de silicona. Pilas viejas: desechar según la Normativa - si tiramos equipos necesita ante quitar las pilas. **Atencion:** el fabricante no tiene responsabilidad para falta de utilización y/o error en la instalación y la manutención de todos los aparatos. **Garantía:** 3 años, segundo condiciones del catalogo general - Siempre baterias excluidas.

## CARATTERISTICHE GENERALI E DI IMPIEGO

Sentinel è un apparecchio di controllo e ripetizione di tutti i segnali radio con protocollo Silentron, con funzioni aggiuntive di segnalatore di assenza rete; dispone inoltre di un ingresso per segnali di allarme ausiliari: tutti questi allarmi possono essere trasmessi ad una centrale e/o ad un combinatore telefonico e/o a ricevitori RX 1 - RX 2. Sentinel non richiede installazione: basta collegarlo ad una presa e appoggiarlo a terra, nascosto alla vista: una batteria tampone garantisce il funzionamento per ore anche in assenza di rete

### CARATTERISTICHE TECNICHE

**Alimentazione:** 230 V CA **Assorbimento:** 12 mA circa in stand-by **Autonomia:** 3 gg con batteria PB 6V 1,2Ah

**Visualizzazioni:** led verde presenza rete - led rosso di trasmissione e, con JP chiuso, avviso di sistema inserito (ved. figura)

**Ricetrasmisione radio:** due ricevitori supereterodina >400MHz e > 850MHz - sensibilità - 105 db + due trasmettitori controllati al quarzo - frequenze e caratteristiche a norma di legge, indicate approssimativamente per motivi di sicurezza.

**Dimensioni:** mm 126x66x48 **Peso:** 1,2Kg **Box:** ABS Nero **Temperatura operativa e di stoccaggio:** -0°+50°C

### FUNZIONI (da attivare portando in ON il relativo dip-switch - vedere figura)

- 1 -2 -3 abilitazione alla ripetizione, nell'ordine, di centrali, rivelatori (tutti i modelli), telecomandi / tastiere
- 4 abilitazione alla ripetizione ritardata
- 5 non utilizzato
- 6 - 7 - 8 ingresso NO, ingresso NC, mancanza rete (ritardo 30 minuti)
- 9 abilitazione buzzer interno (ripete ogni inserimento/disinserimento della centrale)
- 10 abilitazione dell'allarme per disturbi radio contemporanei su entrambe le frequenze di lavoro.

### INSTALLAZIONE

Per ottenere una buona ricetrasmisione, esso deve essere posto fra il/i rivelatore/i più lontani e la centrale, in posizione non coperta da grandi masse metalliche che ne riducono la portata radio. Gli ingressi NC ed NO sono utilizzabili per sensori esterni di varia natura: effettuare i collegamenti con cavo schermato (schermo a massa su Sentinel) di lunghezza massima 5 m. Portare i fili all'esterno praticando un foro nel box, ove più conveniente. Si consiglia di programmare le funzioni ausiliarie (assenza di rete, disturbi radio, eventuali altri sensori) direttamente su un combinatore telefonico, per evitare fastidiosi quanto inefficaci allarmi intrusione tramite sirene.

### PROGRAMMAZIONE

Sentinel è fornito con tutte le funzioni escluse. Per la sola ripetizione dei segnali, portare in ON i dip switch 1,2,3, inserire il ritardo (4), eventualmente il buzzer interno. Predisporre la centrale su un canale di allarme: collegando la batteria si programma l'apparecchio per le segnalazioni di tamper, batteria bassa e supervisione; chiudere poi l'apparecchio e inserire la spina di rete 230V.

Per abilitare le altre funzioni occorre programmare le trasmissioni su una centrale, e/o un combinatore telefonico e/o un ricevitore Silentron, secondo il tipo di allarme che si vuole ottenere: le trasmissioni di programmazione avvengono quando si abilita la funzione portando in ON il relativo dip-switch. Occorre quindi preparare il ricevitore utilizzato all'autoapprendimento sul canale desiderato, poi commutare il dip-switch.

**SEGNALAZIONE SONORA DI BATTERIA BASSA:** oltre alla segnalazione via radio, le anomalie della batteria o dell'alimentazione sono segnalate anche da ripetuti BEEP del buzzer interno all'apparecchio. **N.B.** Sentinel emette ripetuti beep anche quando la centrale è in test.

## CARACTERISTIQUES GENERALES - MODE D'EMPLOI

5409: Dispositif de contrôle et répétition des signaux radio à protocole Silentron avec signalisation d'absence secteur. Dispose aussi de deux entrées NF et NO : ces alarmes peuvent être transmises à une centrale et/ou à un transmetteur téléphonique et/ou aux récepteurs RX 1 - RX 2. Sentinel n'a besoin d'aucune installation: il suffit de le brancher à une prise et le poser à terre, en le dissimulant éventuellement. Une batterie rechargeable au plomb garantit le fonctionnement, même en absence temporaire de courant par le secteur.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Alimentation :** 230 V CA **Consommation :** 12 mA environ en stand-by **Autonomie :** 3 jours avec batterie au plomb 6V 1,2Ah

**Visualisations :** voyant vert présence secteur – voyant rouge d'émission et, si JP fermé, acquit de système en marche (voir dessin)

**Réception/émission radio :** deux récepteurs superhétérodyne >400MHz et > 850MHz - sensibilité - 105 db + deux émetteurs contrôlés au quartz - fréquences et caractéristiques conformes aux normes en vigueur, indiquées approximativement pour raisons de sécurité.

**Dimensions :** mm 126x66x48 **Poids :** 1,2Kg **Boîtier :** ABS noir **Température de travail et de stockage** -0°+50°C

### FONCTIONS (à rendre actives avec le dip-switch concerné en position ON – voir dessin)

- 1 -2 -3 permet la répétition, dans l'ordre correspondant suivant, des centrales, détecteurs (tout modèle), télécommandes/claviers
- 4 permet la répétition temporisée de 2 sec. (conseillée si la réception normale est instable, style va-et-vient, évite ainsi tout chevauchement d'onde – indispensable si 2 sentinel sont installés)
- 5 non utilisées
- 6 habilite l'entrée NO
- 7 habilite l'entrée NF
- 8 indique l'absence - après 30 minutes - de courant électrique secteur
- 9 active le buzzer interne pour la répétition acoustique des manoeuvres de marche/arrêt de la centrale
- 10 permet l'alarme de perturbation radio, lorsque les deux fréquences de travail sont brouillées simultanément.

### INSTALLATION

Dans le but d'obtenir une bonne réception/émission, placer Sentinel entre le(s) détecteur(s) le(s) plus éloigné(s) de la centrale, loin de toute grande masse métallique qui en réduit la portée radio. Les entrées NO et NF sont destinées pour les détecteurs extérieurs : effectuer les connexions en utilisant du câble blindé (blindage à masse sur Sentinel) d'une longueur max. de 5 mètres. Faire sortir les câbles en pratiquant un trou - le plus approprié possible - sur le boîtier. Il est conseillé d'effectuer la programmation des fonctions additionnelles (absence secteur, brouillage radio, d'autres éventuels détecteurs) directement sur un transmetteur téléphonique ou sur les zones 24 heures de la centrale afin d'éviter les alarmes générales par sirène.

### PROGRAMMATION

Sentinel est fourni avec toutes les fonctions additionnelles exclues. **Pour la répétition des signaux radio :** placer en ON les dip switch 1 pour centrales, 2 pour détecteurs, 3 pour télécommandes/clavier. **Pour la temporisation de 2 sec** (indispensable si deux SENTINEL) : placer 4 en ON.

**Pour activer le buzzer interne** de répétition des opérations de mise en marche / arrêt : placer 9 en ON.

**Placer la centrale en programmation** sur une zone d'alarme et connecter la batterie du SENTINEL : cette mémorisation permet la supervision, le contrôle de batterie basse et de sabotage. Puis fermer et brancher sur le secteur 230V.

**Pour activer les autres fonctions (6, 7, 8 et 10) :** les programmer sur une centrale et/ou un transmetteur téléphonique et/ou un récepteur Silentron, selon le type d'alarme désirée. Alors que Sentinel est déjà alimenté et que l'appareil de destination est en programmation, déplacer le dip-switch désiré sur ON. Répéter l'opération pour toutes les autres fonctions de SENTINEL désirée.

**SIGNALISATION DE BATTERIE BASSE:** en plus de l'indication radio, les anomalies de batterie ou d'alimentation sont également signalées par des BEEP répétés du buzzer interne du Sentinel. **NB :** Sentinel émet des beep répétés, même avec la centrale en test.



## GENERAL FEATURES - HOW TO USE SENTINEL

Sentinel is a transceiver with technological warning functions. It works simply placed on the floor and plugged to a 230V AC socket. A back up lead battery 6V 1,2 Ah is inside. Properly positioned, it allows to increase transmission range when necessary, because it repeats all SILENTRON radio codes received. The device has a mains controller inside that can give a black-out alarm to a control panel or a dialler. Other external alarm devices can be connected in a NC/NO input terminals.

### TECHNICAL DATA

**Power Supply** 230 V AC **Consumption** about 12 mA in stand-by **Life:** 3 days with rechargeable 6V 1,2Ah battery

**Display:** green led for mains presence - red led of transmission, with JP closed, warning beep for armed system (see picture)

**Radio transmitting and receiving:** two superheterodyne receivers >400MHz and > 850MHz - sensitivity - 105 db + two quartz-controlled transmitters - frequencies and characteristics according to law, approximate indication for security reasons.

**Size:** 126x66x48 **Weight:** 1,2Kg **Box:** Black ABS **Operating and stock temperature:** -0°/+50°C

### FUNCTIONS (in order to set them up, place the concerned dip-switch in ON position – see picture)

- 1 -2 -3 they enable the repetition (in this order) of control units, detectors (all models), remote controls/keypads
- 4 it enables delayed repetition
- 5 disabled
- 6 - 7 - 8 they enable NO input, NC input, mains absence ( 30 min. delay)
- 9 it enables inside buzzer (it repeats any arming/disarming of control unit)
- 10 it enables alarm for radio noises on both working frequencies at the same time

### INSTALLATION

For a good reception and transmission Sentinel must be positioned between the most distant detector/s and the control unit, far away from big metal bodies which might reduce radio range. The NC and NO inputs can be used for outdoor detectors: use shielded cable for connections (shield to earth on Sentinel), max length 5 meters. Make a hole in the box to open way to the wire. We recommend to program additional functions (mains absence, radio noise, flooding, other detectors if any) directly on telephone dialler in order to avoid siren alarms.

### PROGRAMMING

Sentinel is usually provided with functions excluded: for only signals repetition switch on the dip-switches as necessary, enable delay (4) and others functions if necessary. Simply connecting the battery Sentinel is programmed on prepared control panel for anti-tamper, supervision and low battery indications. Close the cover and plug the mains.

Other functions can be programmed on control unit and/or telephone dialler and/or others Silentron receivers, simply switching-on the proper dip-switch, when the used receiver is ready to self-learning the transmission code..

**LOW BATTERY INDICATION:** further to radio signalling, several beeps of the buzzer inside the device indicate battery or supplying problem. **NOTE:**

Sentinel emits several beeps even when the control panel is in TEST mode.



## ALLGEMEINE EIGENSCHAFEN UND VERWENDUNG

Sentinel ist ein Kontroll- und Verstärkergerät aller Funksignale mit Protokoll Silentron und mit Zusatzfunktionen zur Meldung von Netzausfall, es verfügt außerdem über einen Eingang für Hilfssignale. Alle diese Alarmer können an eine Zentrale und/oder an ein Telefonwählgerät und/oder an Empfangsgeräte RX 1 – RX 2 übertragen werden. Sentinel erfordert keine Installation: Es genügt der Anschluß an eine Steckdose und die Unterbringung an einer den Blicken verborgenen Stelle auf dem Fußboden. Eine Pufferbatterie gewährleistet einen stundenlangen Betrieb auch ohne Netzanschluß.

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

**Versorgung:** 230V WS **Stromentnahme:** Ca. 12 mA in Stand-by **Autonomie:** 3 Tage mit Batterie Pb 6V 1,2Ah

**Anzeigen:** Grüne LED: Netz zugegen – Rote LED: Übertragung und, bei JP geschlossen, Meldung System eingeschaltet (siehe Abbildung)

**Funksendung-Empfang:** Zwei Superheterodymempfänger >400 MHz und >850 MHz - Empfindlichkeit 105 dB + zwei quartzgesteuerte Sender Frequenz und gemäß Merkmale gesetzlichen Bestimmungen, ungefähre Angabe aus Sicherheitsgründen

**Abmessungen:** 126 x 66 x 48 mm **Gewicht:** 1,2 kg **Gehäuse:** ABS schwarz **Betriebs- und Lagertemperatur:** -0°/+50°C

### FUNKTIONEN (FREIGABE DURCH EINSTELLUNG AUF EIN DES MIKROSCHALTERS – SIEHE ABBILDUNG)

- 1-2-3 Freigabe zur Verstärkung in Reihenfolge von Zentralen, Detektoren (alle Modelle), Fernbedienungen / Tastaturen
- 4 Freigabe zur Verstärkungsverzögerung
- 5 nicht benutzt
- 6-7-8 Freigabe Eingang NO (normal-AUF), Eingang NC (normaler-ZU), Netzausfall (Verzögerung 30 Minuten)
- 9 Freigabe interner Piepser (wiederholt jedes Ein-/Aussschalten der Zentrale)
- 10 Freigabe Alarm für Funkstörungen gleichzeitig auf beiden Betriebsfrequenzen

**INSTALLATION:** Um einen guten Sende-Empfang zu erzielen, sollte das Gerät zwischen dem/den entferntesten Detektor/en und der Zentrale angeordnet werden, in einer nicht von großen Metallmassen bedeckten Lage, wodurch die Funkreichweite reduziert würde. Die Eingänge NC und NO sind für Außensensoren verschiedener Art verwendbar: Anschlüsse mit Abschirmkabel durchführen (Erdung Abschirmung auf Sentinel), Maximallänge 5 m. Eine Bohrung an der geeignetsten Stelle des Gehäuses anbringen und Drähte nach außen führen. Es empfiehlt sich, die Hilfsfunktionen (Netzausfall, Funkstörungen, Überschwemmung, eventuelle weitere Sensoren) direkt auf einem Telefonwählgerät zu programmieren, um lästige und wirkungslose Einbruchsalarme durch die Sirene zu vermeiden.

**PROGRAMMIERUNG:** Sentinel wird mit allen Funktionen ausgeschlossen geliefert. Zur alleinigen Wiederholung der Signale die Mikroschalter 1,2,3 auf EIN stellen, Verzögerung (4) und eventuell den internen Piepser eingeben. Die Zentrale auf einen Alarmkanal stellen und die Batterie einlegen: das Gerät ist jetzt für die Signalisierung von Sabotage, leere Batterie und Überwachung programmiert; nach Schließen des Deckels mit Stromnetz 230 V verbinden. Um die anderen Funktionen freizugeben, ist es erforderlich, die Übertragungen auf einer Zentrale und/oder einem Telefonwählgerät und/oder einem Silentron-Empfänger zu programmieren, je nach Alarmart, die erzielt werden soll. Die Programmierungsübertragungen erhält man durch Freigabe der Funktion, indem der entsprechende Mikroschalter auf EIN gestellt wird: es ist daher erforderlich, das eingesetzte Empfangsgerät auf Selbsterlernung auf den gewünschten Kanal einzustellen und die Mikroschalter auf EIN stellen.

**Leere Batterie:** Außer durch Funkübertragung (Oberaufsicht) werden Betriebsstörungen der Batterie oder der Stromversorgung durch wiederholte Pieptöne des Piepsers bei jeder Übertragung angezeigt. **ANMERKUNG:** Sentinel gibt von sich wiederholte Beeps, auch wenn die Zentrale im TEST ist.



## CARACTERÍSTICAS GENERALES DE USO

Sentinel es un aparato de control y emisión de todas las señales de radio con protocolo Silentron, con funciones añadidas de aviso de ausencia de corriente; dispone además de una entrada para señales auxiliares: todas estas alarmas se pueden transmitir a una central y/o a un marcador telefónico y/o receptores RX 1- RX 2. Sentinel no necesita instalación: basta con conectarlo a un enchufe y ponerlo a ras de suelo, fuera de la vista: una batería interna garantiza el funcionamiento durante horas incluso en ausencia de corriente.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Alimentación:** 230 V CA **Consumo:** 12 mA aproximadamente en posición de espera **Autonomía:** 3 días con batería PB 6V 1,2Ah

**Visualización:** led verde al activarse - led rojo de transmisión y, con JP cerrado, aviso de sistema encendido (vid. figura)

**Recepción-transmisión radio:** dos receptores >400MHz y > 850MHz - sensibilidad - 105 db + dos transmisores controlados al cuarzo - frecuencias y características a norma de ley, indicados de manera aproximada por motivos de seguridad.

**Dimensiones:** 126x66x48 mm. **Peso:** 1,2 Kg. **Caja:** ABS Negra **Temperatura operativa y de almacenamiento:** -0°+50°C

**FUNIONES (a activar colocando en ON el correspondiente conmutador dip - véase la ilustración)**

- 1 -2 -3 activación para el envío, por orden del panel de control, detectores (todos los modelos), mandos a distancia / teclados
- 4 activación para envío retardado
- 5 no utilizado
- 6 - 7 - 8 activación entrada NO, entrada NC, ausencia de corriente (retraso de 30 minutos)
- 9 activación zumbido interno (se repite en cada encendido/apagado del panel de control)
- 10 activación de la alarma para interferencias de radio simultáneas en ambas frecuencias de trabajo

## INSTALACIÓN

Para obtener una buena transmisión, éste ha de ubicarse entre el/los receptor/es más lejanos al panel de control, en posición no cubierta por grandes volúmenes metálicos, que reducen la transmisión de radio. Las entradas NC y NO son utilizables por sensores externos de diferente naturaleza: para efectuar las conexiones usar cable apantallado (malla de masa para Sentinel) de una longitud máxima de 5 m. Lívense los cables al exterior efectuando un agujero en la caja, donde sea más adecuado.

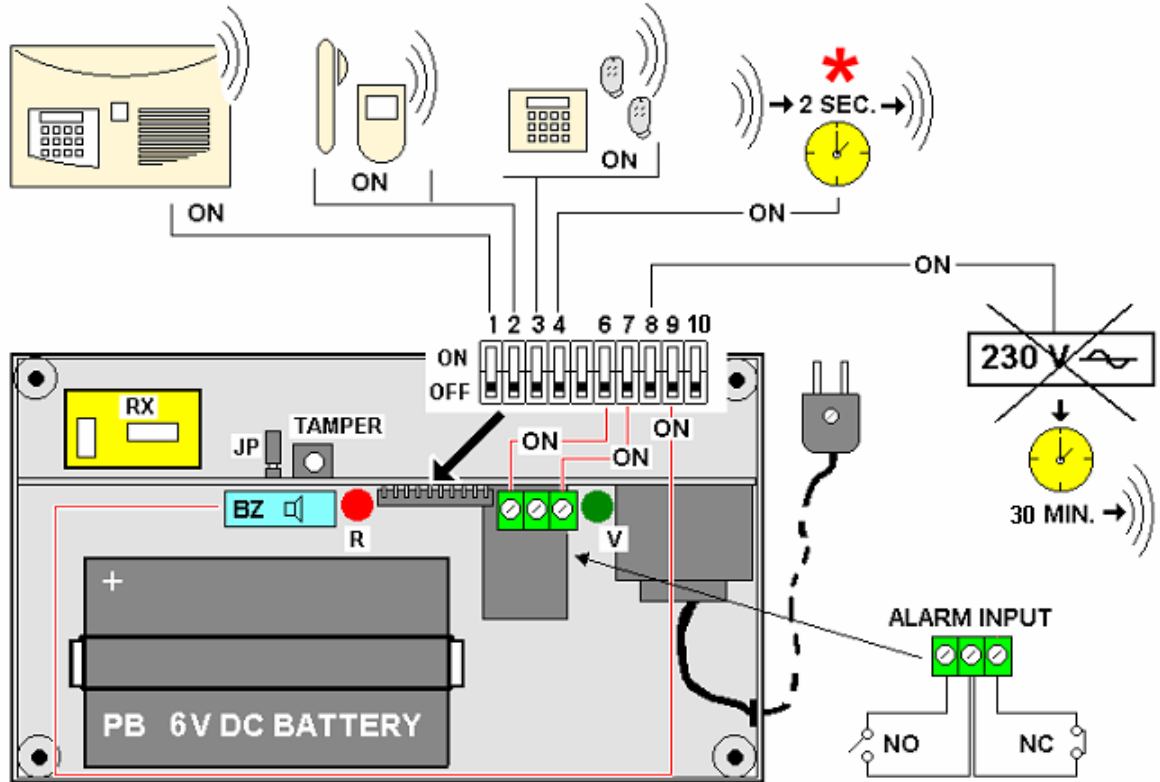
Se aconseja que se programen las funciones auxiliares (ausencia de red, interferencias de radio, inundaciones, otros posibles sensores) directamente en un marcador telefónico, para evitar alarmas de intrusión tan molestas como ineficaces mediante sirenas

## PROGRAMACIÓN

Sentinel se distribuye con todas las funciones excluidas. Para la simple repetición de señales, colocar en ON los conmutadores dip 1, 2, 3, indicar el retraso (4), eventualmente el buzzer interno y conectar la batería, después la red de 230V, tras haber cerrado la caja.

Para activar el resto de las funciones, es necesario programar las transmisiones a un panel de control y/o un marcador telefónico y/o un receptor Silentron, según el tipo de alarma que se desea obtener. La transmisión de programación de la señal de manipulación (TAMPER), que activa también la supervisión y la indicación de batería baja, se obtiene conectando el aparato a la red. Las otras transmisiones de programación se dan cuando se habilita la función colocando en ON el relativo conmutador dip. Es necesario preparar entonces el receptor usando el autoaprendizaje en el canal deseado, para después efectuar la transmisión de la programación.

**INDICACIÓN DE BATERÍA BAJA:** además de la indicación por radio, las anomalías de la batería o de la alimentación son señaladas también mediante BEEPS repetidos del avisador interno del aparato. **NOTA:** Sentinel emite repetidos beep también cuando el panel de control está en TEST.



Non abilitare per ritrasmissione periferiche in AND

Ne pas activer lors de la retransmission de détecteurs mémorisés en AND (confirmation ou ET)

Do not activate for re-transmission in case of peripheral devices with AND-function

Nicht freizugeben bei Peripheriegeräten in UND